



HECHOS DESTACADOS DE LIMA: JUEVES, 4 DE DICIEMBRE DE 2014

El jueves 4 de diciembre, el grupo de contacto del ADP sobre el punto 3 continuó sus deliberaciones. Por la mañana hubo negociaciones sobre los elementos en dos sesiones paralelas que se ocuparon del financiamiento y la mitigación, y la cooperación y el apoyo. Por la tarde y al final del día, el grupo de contacto se ocupó del proyecto de decisión sobre avanzar en la Plataforma de Durban para la Acción Reforzada.

Durante la mañana, un grupo de contacto de la CP se ocupó del financiamiento climático, y un grupo conjunto de OSE/OSACT discutió el impacto de la implementación de medidas de respuesta. Hubo consultas informales en el marco de OSACT y OSE sobre una variedad de cuestiones.

GRUPOS DE CONTACTO

CP: Asuntos relacionados con el Financiamiento

Climático: En el grupo de contacto sobre *financiamiento climático a largo plazo* y el *informe del Comité Permanente de Finanzas (SCF)*, los Copresidentes Tosi Mpanu (República Democrática del Congo) y Dany Drouin (Canadá) presentaron el informe del SCF (FCCC/CP/2014/5).

Bolivia, por el G-77/CHINA, dijo que el MRV del apoyo también está siendo discutido en el ADP y pidió: coherencia y coordinación; claridad sobre el nivel de apoyo financiero a los países en desarrollo; orientación sobre el tercer foro del SFC; y financiamiento para los bosques.

EE.UU. sugirió que se analicen los productos y, con la UE, destacó la capitalización inicial del Fondo Verde del Clima (GFC) de US\$ 9,7 mil millones, previa a reunión de Lima.

En el grupo de contacto sobre *informes y orientación del GCF y el FMAM*, y la *quinta revisión del mecanismo financiero*, los Copresidentes Ayman Shasly (Arabia Saudita) y Stefan Schwager (Suiza) presentaron los puntos (FCCC/CP/2014/2 y Add.1, 5 y 8).

Bolivia, por el G-77/CHINA, destacó el importante trabajo que realiza el Fondo para la Adaptación. La UE destacó otros puntos de la agenda que tienen dimensiones financieras, incluyendo la adaptación, y sugirió que se los discuta en el grupo de contacto sobre financiamiento climático.

PUNTO 3 DE ADP: Financiamiento: Egipto, por el GRUPO AFRICANO, con el apoyo de Bolivia, por el G-77/CHINA, ARABIA SAUDITA, MALDIVAS, INDIA, SUDAFRICA, ECUADOR, ZAMBIA, PAKISTAN, ARGENTINA y otros, presentó un documento de sala (CRP) que contenía elementos en borrador sobre el financiamiento climático en el marco del ADP; y solicitó que éste reemplace al documento no oficial de los Copresidentes (ADP.2014.11. NonPaper) como base de la discusión.

NUEVA ZELANDA, con SUIZA, pidió que se concluya la consideración del documento no oficial de los Copresidentes, destacando que cubre la mayor parte de los elementos del documento de sala (CRP). EE.UU. hizo hincapié en el trabajo

realizado durante los últimos dos días sobre el documento no oficial de los Copresidentes y sostuvo que ya había habido avances.

El G-77/CHINA hizo hincapié en la condición jurídica del CRP, distinta del documento no oficial de los Copresidentes. El Copresidente del ADP, Runge-Metzger invitó a las Partes a hacer consultas informales sobre el camino hacia delante.

Mitigación: En la sesión sobre mitigación de la mañana, en relación a la subsección sobre largo plazo y aspectos globales, SUDAFRICA hizo hincapié en que un objetivo a largo plazo debe ser coherente con lo que la ciencia sostiene como necesario; y Tuvalu, por los PMA, dijo que el objetivo debería ser mantener el aumento de la temperatura por debajo de 1,5°C. NUEVA ZELANDA sugirió “cero emisiones netas de CO2 para 2100”, en línea con los últimos hallazgos científicos. La UE pidió una referencia explícita al objetivo de 2°C.

En cuanto a la diferenciación, INDIA, ARGENTINA, VENEZUELA, JORDANIA, CUBA y BOLIVIA pidieron una referencia a las responsabilidades comunes pero diferenciadas (CBDR, por sus siglas en inglés), los principios y disposiciones de la Convención, o su Artículo 4 (compromisos). JAPON, NUEVA ZELANDA, EE.UU., AUSTRALIA, SUIZA y CANADA se opusieron a la creación de divisiones binarias sobre los compromisos, basados en anexos o la distinción entre países desarrollados y en vías de desarrollo.

La UE dijo que el texto debería reflejar que eventualmente todas las Partes asumirán metas cuantificadas de reducción de las emisiones para toda su economía. EE.UU. pidió que el texto incluya una opción para actualizar los anexos de la Convención de modo de que reflejen las cambiantes economías y tendencias de emisiones de las Partes.

BRASIL informó a las Partes que hará aclaraciones sobre su concepto dinámico de “diferenciación concéntrica” en un ámbito informal. EMIRATOS ARABES UNIDOS (UAE) propuso que se reconozcan las acciones de los “pioneros”.

En cuanto a la forma de los compromisos o contribuciones, la UE dijo que todas las Partes deberían enviar sus compromisos incondicionales, con la posibilidad de que los más vulnerables también envíen acciones que dependen de la existencia de apoyo. EE.UU., con AUSTRALIA, dijo que cada país debería mantener un esquema sobre las acciones que pretende realizar para cumplir con sus compromisos, con notificaciones periódicas sobre la implementación y revisiones para mejorar los compromisos.

BOLIVIA, con la oposición de AUSTRALIA y NUEVA ZELANDA, pidió compromisos basados en un presupuesto “indexado” de carbono mundial, dividido entre las Partes, en función de su responsabilidad histórica, su huella ambiental, y el estado del desarrollo y las capacidades. BRASIL sostuvo que es difícil prever que haya un acuerdo sobre criterios para establecer presupuestos de carbono.

Los PMA pidieron dos anexos, uno para las Partes que asumen metas cuantificadas de reducción de emisiones en toda la economía, y otro para las Partes que asumen otras formas de compromiso.

Este número del *Boletín de Negociaciones de la Tierra* © <enb@iisd.org> fue escrito y editado Beate Antonich, Elena Kosolapova, Ph.D., Mari Luomi, Ph.D., Anna Schulz, y Mihaela Secieru. Editora Digital: Kiara Worth. Traducción al español: Socorro Estrada. Editora: Pamela S. Chasek, Ph.D. <pam@iisd.org>. Director de Servicios Informativos del IIDS: Langston James “Kimo” Goree VI <kimo@iisd.org>. Los donantes permanentes del *Boletín* son la Comisión Europea (DG-ENV y DG-CLIMATE), el Gobierno de Suiza (Oficina Federal Suiza para el Medio Ambiente (FOEN) y la Agencia Suiza de Cooperación para el Desarrollo (SDC)), y el Reino de Arabia Saudita. El soporte financiero general del *Boletín* durante el año 2014 es brindado por el Ministerio Federal de Ambiente, Conservación de la Naturaleza, Construcción y Seguridad Nuclear de Alemania (BMUB); el Ministerio de Asuntos Internacionales y Comercio de Nueva Zelanda; SWAN Internacional; el Ministerio de Asuntos Exteriores de Finlandia; el Ministerio de Medio Ambiente de Japón (a través del Instituto para las Estrategias Ambientales Mundiales - IGES); el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA); y el Centro Internacional de Investigación sobre el Desarrollo (IDRC). El financiamiento específico para la cobertura de esta conferencia fue brindado por el Reino de Arabia Saudita y la Comisión Europea (DG-CLIMA). La financiación para la traducción al francés del *Boletín* es provista por el Gobierno de Francia, la Región de Valonia de Bélgica, la provincia de Québec, y la Organización Internacional de la Francofonía (OIF e IEPF). Las opiniones expresadas en el *Boletín* pertenecen a sus autores y no necesariamente reflejan los puntos de vista del IIDS o sus auspiciantes. Está permitida la publicación de extractos del *Boletín* en publicaciones no comerciales y con la correspondiente cita académica. Para obtener información acerca del *Boletín* o solicitar su servicio informativo, contacte al Director de los Servicios Informativos del IIDS por correo electrónico <kimo@iisd.org>, teléfono: +1-646-536-7556 o en 300 East 56th St., 11D, New York, New York 10022, USA. El equipo del *Boletín de Negociaciones de la Tierra* en la Conferencia de Lima sobre Cambio Climático - diciembre 2014, puede ser contactado por correo electrónico en: <anna@iisd.org>.



<http://enb.iisd.mobi/>

En cuanto a la revisión, la UE pidió un ciclo de compromiso de 10 años y –con el apoyo de EE.UU.– un ciclo de revisión y análisis de cinco años. La UE sostuvo que esto sería desarrollado en el texto más adelante. La FEDERACIÓN DE RUSIA advirtió que el establecimiento de un proceso de revisión en el medio del período de compromiso podría hacer que la ratificación se tornara más difícil, ya que los legisladores deben tener una clara comprensión de aquello que acuerdan.

Sobre las medidas de respuesta, los PMA, VENEZUELA, ARGENTINA y EMIRATOS ÁRABES UNIDOS (UAE), con la oposición de NUEVA ZELANDA, JAPÓN y CANADÁ, apoyaron un mecanismo, una institución o un foro permanente.

Cooperación y apoyo: Por la mañana, las Partes intercambiaron posiciones sobre los párrafos pertinentes del documento no oficial actualizado sobre los elementos (ADP.2014.11.NonPaper). CHINA y ARABIA SAUDITA dijeron que el debate sobre cooperación y apoyo para la implementación no había sido ordenado por la Decisión 1/CP.7 (establecimiento del ADP). El Copresidente del ADP, Runge-Metzger explicó que los títulos sólo se habían colocado para comodidad de las Partes.

Muchas Partes apoyaron la consolidación de la sección sobre cooperación y apoyo con otras secciones y otros elementos. Argelia, por el GRUPO ÁRABE, y CHINA sostuvieron que las secciones sobre enfoques de mercado y que no son de mercado, y un nuevo mecanismo de mercado podrían condicionar los debates de los Organos Subsidiarios.

En cuanto a los compromisos de apoyo, AUSTRALIA, NUEVA ZELANDA, EE.UU., CANADÁ y otros dijeron que todas las Partes que estén en posición de hacerlo deberían brindar ayuda para la implementación de un nuevo acuerdo.

SINGAPUR expresó su preocupación por las “responsabilidades en evolución” y “las Partes en posición de hacerlo”, y advirtió en contra de reescribir la Convención. El GRUPO ÁRABE se opuso a la referencia a las CRBDRC “en evolución”. CHINA afirmó que sólo los países desarrollados tienen la responsabilidad de brindar apoyo a los países en desarrollo, y advirtió contra presentar nuevos principios.

La UE y SUIZA apoyaron que se describa la finalidad de los MOI. JAPÓN dijo que las Partes que brindan y reciben apoyo deberían trabajar juntas para movilizar el financiamiento privado.

En cuanto a los arreglos institucionales, el GRUPO ÁRABE, con CHINA, pidió que se elimine la referencia a los esquemas de comercio de emisiones subnacionales, nacionales y regionales. AUSTRALIA, la UE, NUEVA ZELANDA, SUIZA, EE.UU., CANADÁ, JAPÓN y otros expresaron reservar acerca de la subsección sobre arreglos institucionales. PANAMA hizo hincapié en la importancia de referirse a las funciones de rendición de cuenta y conformidad de los arreglos de cooperación.

Avanzando en la Plataforma de Durban para la Acción

Reforzada: El Copresidente del ADP, Runge-Metzger, informó acerca del modo de trabajo recomendado por el grupo de “Amigos del Presidente”: llevar a cabo una primera lectura del proyecto de texto de los Copresidentes (ADP.2014.12.DraftText), que permita que las Partes presenten sus propuestas de manera integral mediante su colocación en la pantalla; celebrar reuniones específicas del grupo de contacto sobre determinadas secciones y párrafos; y que los Copresidentes preparen una síntesis que integre las propuestas de las Partes en el texto del proyecto de decisión revisado.

Y alentó a las Partes a que envíen sus propuestas de texto a la Secretaría antes de las reuniones específicas.

Las Partes continuaron la consideración del texto, centrándose en los párrafos 1 a 12 (elementos e INDCs), con el fin de terminar la primera lectura completa el viernes.

En cuanto a los párrafos 1-6 (elementos), CANADÁ sugirió que la ADP trate “varios temas” en lugar de “todos los elementos”, y que “el logro de la paridad política” entre mitigación y adaptación se sustituya por “elevar su importancia crítica”. NUEVA ZELANDA abogó por un texto que indique que el trabajo del ADP dará lugar a “un paquete de diferentes componentes”. JAPÓN hizo hincapié en la necesidad de aclarar que la mitigación es el objetivo último de la Convención. PAKISTÁN y SUDÁFRICA pidieron que se traten todos los elementos de la Decisión 1/CP.17 “de una manera equilibrada”. MEXICO y ARABIA SAUDITA hicieron hincapié en la importancia equivalente de la adaptación y la mitigación. PAKISTÁN y EGIPTO prefirieron “paridad legal” entre la mitigación y la adaptación. ECUADOR solicitó que se borren los adjetivos cuando se haga referencia a la paridad entre la mitigación y la adaptación.

SUDÁFRICA pidió el fortalecimiento de los párrafos que tratan con las “garantías” en relación con el vínculo entre las INDC y los elementos del acuerdo, y el equilibrio de la ayuda para la mitigación y la adaptación.

Sobre la importancia de la transparencia, ECUADOR pidió la adopción de un mecanismo de MRV como parte del acuerdo de 2015.

En cuanto a los párrafos 7-12 (INDC), JAPÓN dijo que el texto aún no aportó claridad sobre la información inicial que se debe presentar en las INDC. SUDÁFRICA dijo que, si bien las INDC se determinan a nivel nacional, su alcance debe determinarse a nivel internacional, y –con BRASIL y otros– sostuvo que deben incluir la mitigación, la adaptación y los medios de implementación (MOI). CANADÁ y EE.UU. destacaron que las INDC se relacionan con la mitigación. BRASIL y TUVALU, por los PMA, señalaron que su alcance no debe limitarse al Artículo 2 de la Convención (objetivo).

AUSTRALIA subrayó que las INDC deben reflejar los esfuerzos que las Partes están haciendo de manera unilateral. Los PMA recomendaron insertar una advertencia para los países menos adelantados y los pequeños Estados insulares en desarrollo sobre la inclusión de la mitigación en las INDC.

BOLIVIA hizo hincapié en la importancia de mejorar la provisión de medios de implementación (MOI) para los países en desarrollo. Los PMA sugirieron que se agregue un texto solicitando a las Partes del Anexo I que proporcionen información sobre su nivel de apoyo a los países en desarrollo para el logro de las INDC. El grupo de contacto continuó hasta la noche.

OSE/OSACT: Medidas de Respuesta: Durante el grupo de contacto de la mañana, el coordinador Delano Ruben Verwey (Países Bajos) presentó un proyecto de conclusiones, los comentarios revisados de las Partes, y un proyecto de decisión, que, según explicó, se basa en los puntos de convergencia, aprovechando, entre otros, el documento técnico sobre la misma cuestión (FCCC/TP/2014/12).

Ghana, por el GRUPO AFRICANO, Argentina, por el G-77 / CHINA, y Arabia Saudita, por el GRUPO ÁRABE y los LMDC, apoyaron que se comience a trabajar en el proyecto de decisión. EE.UU. sugirió examinar primero el documento técnico. AUSTRALIA dijo que era preferible pasar a discutir el texto. La UE expresó su preocupación porque el texto de los Copresidentes no contenía ninguna alternativa. Las Partes hicieron consultas informales durante todo el día, y el grupo de contacto se reunió nuevamente al anochecer.

EN LOS PASILLOS

El tema de la equidad intergeneracional marcó la cuarta jornada de la CP 20. Las acciones de la juventud –como la titulada “El planeta no puede esperar”– les recordaron a los delegados que se espera que “muestren al mundo” que “se puede hacer algo bueno”. A medida de que agenda de la reunión se carga de tareas y reuniones, aquellos que tuvieron tiempo –entre los grupos de contacto y las consultas informales– de leer noticias sobre lo que está pasando en el mundo y fuera del complejo del “Pentagonito” recibieron fuertes recordatorios sobre la urgente necesidad de acciones: los principales titulares de los diarios advertían que en 30 años Kiribati habrá desaparecido bajo el agua y que 2014 ha sido el año más caluroso a nivel mundial del que se tenga registro.

Pese a que todo el día hubo negociaciones en el marco del ADP, los delegados se fueron con sentimientos encontrados sobre los avances. En ese sentido, un participante señaló que esta CP “parece tan relajada, que no sé qué tipo de resultado va a producir, si es que se llega a alguno”. Muchos otros se mostraron visiblemente encantados con finalmente tener las “sugerencias para el texto” en pantalla en el grupo de contacto del ADP sobre avanzar en la Plataforma de Durban para la Acción Reforzada, y con haber terminado una primera lectura de los doce párrafos. Otros se preguntaron si los delegados serían capaces de mantenerse en su ambicioso plan de concluir una primera lectura completa del proyecto de texto de los Copresidentes antes de que concluya la jornada del viernes. “Este es un desastre no mitigado en la producción –muy parecido a los que sufre mi isla”, dijo un intimidado delegado.